Yang Sorat sang mga Hibrani

Pagpatigam makapantag sini na Sorat

Yani na sorat pyadaa sang mga Yahodi na yagapangintoo kang Isa Almasi. Yang yagasorat nini yagapatigam kanilan na bunna yang kariko ng syorat sang Kitab makapantag kang Isa Almasi. Yagalaong oman yan na sabap kang Isa Almasi mapakay katigaman daw sino yang Tohan kay ansan kang Isa makita yang kinaiya aw kabarakat ng Tohan.

Yang yagasorat nini yagapakita oman kanilan sikun sa Kitab Tawrat na si Isa labaw sang mga malaikat, labaw sang mga nabi na maskin pa kang Nabi Mosa. Si Isa oman yang tyawag na imam na yagapatunga ng mga manosiya adto sang Tohan taman sa taman aw yan oman yang korban para sang dosa ng manosiya. Agaw, sabap na si Isa yang labaw sang kariko aw yan oman yang makadaa ng mga yagapangintoo kanan adto sa sorga, dait yan pangagadan abir pa sang mga kasikotan.

Yang Bali na Kabantogan ng Anak ng Tohan

1 Singaong ona pyasampay ng Tohan yang
kanan pyaglaongan adto sang mga kaompowan
natun sabap sang mga nabi. Ininang nan yani
sang tuna-tuna na mga wakto kipat sang tuna-
tuna na mga pama-agi.

2 Awgaid adon, sining kataposan na mga allaw,
pyasampay nan kanatun yang pyaglaongan nan
sabap sang kanan Anak.* Sabap kanan byaoy
ng Tohan yang lopa aw langit kipat yang kariko
ng yakalasak sinyan, aw yang Anak oman yang
pyagakahanda ng Tohan na amakadawat ng
kariko ninyan silbi kabilin kanan.
3 Ansan sang Anak makita yang kabantog
aw kabarakat ng Tohan kay yang kariko na
iyan sang Tohan, iyan oman sang kanan Anak.
Yang Anak oman yang yagadaa ng kariko ng
byaoy sabap sang kabarakat ng kanan pyaglaon-
gan. Pagkatapos nan tomanun yang kinaanglan
inangun untak ma-ampon yang mga dosa ng
manosiya, byomarik yan adto sa sorga aw yam-
ingkod yan apit sang karinto ng Tohan na labi na
mabarakat.

Yang Anak ng Tohan Labaw pa sang mga Malaikat

4 Agaw, yang Anak yang yatagan ng kapatot na
labaw pa sang kapatot ng mga malaikat. Kay
pyatigam ng Tohan na yan agaw yang kanan
Anak aw dili gaid ng malaikat.
5 Kay sikun pa singaong ona way maskin isa
sang mga malaikat na pyagalaong ng Tohan ng
maynini,
“Ikaw yang Anak ko.

---

* **1:2** 1:2 Yang pyaglaongan na *Anak* di karim ipasabot na aon kaliwat ng Tohan. Awgaid yani yang sambok na ngaan atawa titolo para kang Isa Almasi na yagapasabot na yang kariko ng kinaiya aw kabarakat ng Tohan iyan kang Isa Almasi.

Aw adon ipatigam ko na ako yang kammo
Ama.”†
Wa oman pagalaong yang Tohan makapantag
sang maskin sino sang mga malaikat nan na,
“Sikun adon amapayag na ako yang kanan Ama.
Aw bain kanan, Anak ko yan.”‡
6 Awgaid sidtong wakto na asogoon da ng
Tohan yang kanan Anak adi sang donya na yan
yang labaw sang kariko ng byaoy,§ yagalaong
yang Tohan,
“Yang kariko ng mga malaikat ko dait magsam-
bayang kanan.”*
7 Na, makapantag sang mga malaikat yani yang
pyaglaongan ng Tohan,
“Yang mga malaikat sogowanun ko gaid,
aw mapakay ko silan inangun na mag-
onawa ng samut atawa mag-onawa ng
atoon na yamallaga.”†
8 Awgaid adto sang kanan Anak yani yang
pyaglaongan nan,
“Ikaw, ya Tohan, magadato kaw taman sa taman.
Aw matorid yang pagdato mo.

---

† **1:5** 1:5 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 2:7. Tanawa oman sa Kitab Injil, Gawbuk 13:33. Yang karim ipasabot sini na ayatan na sino yang yatagan ng Tohan ng kapatot ng pagdato sang kariko, yan yang tyawag na *Anak* nan. ‡ **1:5** 1:5 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, 2 Samuel 7:14 aw 1 Tarsila 17:13.
§ **1:6** 1:6 Si Isa yang *labaw sang kariko ng byaoy* kay iyan da yan sang wa pa akabaoy yang donya, yan yang ona na yabowi oman sikun sang kamatayun, aw yan yang yatagan ng kapatot ng pagdato sang kariko. Tanawa sa Kitab Injil, Kolosa 1:15-18.
* **1:6** 1:6 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangagama 32:43.
† **1:7** 1:7 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 104:4.

9 Yang kyallinian mo yang mga inang na matorid,
awgaid way gaid kallini mo sang mga inang na maat.
Sabap sinyan, ako na kammo Tohan, yang yagapili kammo
aw yatagan ta kaw ng kabantog aw kasowat na labaw pa sang yatag ko sang mga kaupudanan mo.”‡
10 Aw yagalaong oman yang Tohan adto sang kanan Anak,
“Ikaw, kay Tagallang, yang yagabaoy ng lopa
aw yang kariko na iyan sang langit.
11 Yaning kariko amawaa, awgaid ikaw magapa-bilin taman sa taman.
Yang kariko sinyan amasapad mag-onawa ng dagom na amasapad aw di da am-agamit.
12 Mag-onawa sang mataas na dagom alopiun mo yang kariko ng byaoy
aw polian mo ng bago.
Awgaid ikaw, di kaw amaparin
aw magapabilin kaw taman sa taman.”§
13 Awgaid sikun pa singaong ona way sino maskin yang mga malaikat na pyagalaong ng Tohan ng mag-onawa sang pyagalaong nan sang kanan Anak na laong nan,
“Pag-ingkod adi apit sang karinto ko sampay na amatalo ko yang kariko ng mga kalaban mo

‡ **1:9** 1:9 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 45:6-7. § **1:12** 1:12 Yani na mga ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 102:25-27.

aw inangun ko silan na maynang tongton-
ganan ng siki mo.”*
14 Na, kong maynan, ono kadi yang kapantagan
ng mga malaikat? Mga sogowanun silan ng
Tohan na di natun makita, aw yang kariko nilan
asogoon ng Tohan untak tomabang sang mga
otaw na amakadawat ng kalowasan.

2

Di kita dait Masoway sang Kabunnaan

1 Agaw adon, dait na pabagsugun natun yang
pagpangagad sang bunna na indowan na yadun-
gug natun untak di kita makasoway sang kabun-
naan.
2 Yang Hokoman na pyasampay ng Tohan
singaon pina-agi sang mga malaikat* bunna aw
kasarigan. Kay maskin sino na yasopak atawa
wa pagatoman ninyan yadatungan ng siksa na
dait sang ininang nan.
3 Na, kong siniksa idtong yasopak sang Hoko-
man na pyasampay ng mga malaikat, di gaid
kita amakalikay ng siksa ng Tohan kong di
natun atagan ng bili yaning kalowasan na bali
na kabarapantag. Si Tagallang Isa yang ona
na yagapatigam kanatun nini na kalowasan.
Pagkatapos san pyangimunnaan kanatun ng mga
yakadungug kanan na bunna yani na indowan.

---

* **1:13** 1:13 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 110:1. Yang *tongtonganan ng siki* pasombingay na pyaglaongan sang pagdaog. Sang mga taga Roma pyagaginaan ng yadaog yang kalaban nilan silbi tanda na yatalo nan silan. * **2:2** 2:2 Tanawa sa Kitab Injil, Gawbuk 7:38 aw Galatiya 3:19.

4 Aw pyangimunnaan oman yani ng Tohan
sabap sang mga tanda aw yagakatuna-tuna na
mga katingaan na pya-inang nan sang yaga-
payapat ng makapantag sini na kalowasan.†
Aw yatagan oman silan ng mga kagaga sikun
sang Nyawa ng Tohan sobay sang pyagakahanda
kanilan ng Tohan.

Yang Almasi yang Pyagasikunan ng Kalowasan

5 Na, bain sang bago na donya na pyagalaong
ko na ipoli ng Tohan sini na donya,‡ dili ng mga
malaikat yang atagan ng Tohan ng kapatot ng
pagdato sinyan kondi yang manosiya.
6 Kay aon yakasorat sang Kitab na yagalaong,
"Ya Tohan, ono kadi yang manosiya na pyagad-
umdum mo?
Nanga yatiman mo yan na manosiya man
gaid?
7 Sang madari gaid na panahon pyababa mo yan
sang mga malaikat.
Awgaid pagkatapos san yatagan mo yan ng
dungug aw kabantog na mag-onawa ng
kabantog ng soltan.
8 Aw pyasakop mo kanan yang kariko ng
byaoy."§
Na, kong yagalaong yang Kitab na yasakop
yang kariko sang manosiya yagapasabot na way
maskin ono na di amasakop kanan. Awgaid adon

† **2:4** 2:4 Tanawa sa Kitab Injil, Gawbuk 3:7-8, 16. ‡ **2:5** 2:5 Tanawa sang sura 1:12. § **2:8** 2:8 Yani na mga ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 8:4-6.

di pa natun makita na yang manosiya yagadato
ng kariko.
9 Awgaid kyatigaman natun na bain kang Isa
yatoman da yan. Kay maskin sang madari gaid
na panahon pyababa yan sang mga malaikat,*
yatagan da yan adon ng dungug aw kabantog na
mag-onawa ng soltan sabap ng yamagi yan ng
kamatayun. Kay yani yang kahanda ng Tohan
na sabap sang looy nan kanatun si Isa amatay
para sang kariko ng manosiya.
10 Na, yang Tohan yang pyagasikunan aw
adatungan ng kariko. Agaw, matorid gaid yang
ininang nan na pya-agi nan si Isa ng kasikotan.
Kya-agian nan yang kariko ng dait nan agian
untak madaig yang ma-inang ng mga anak ng
Tohan aw amadaa nan silan adto sa sorga. Kay
si Isa yang pyagasikunan ng kalowasan nilan.
11 Adon, si Isa na yagasotti ng mga otaw sikun
sang mga dosa nilan aw silan na pyasotti nan,
sambok da yang Ama nilan. Sabap sinyan wa
akamomowa si Isa maglaong na mga lomon nan
silan.
12 Kay maynini yang pyagalaong nan adto sang
Tohan,
"Ipatigam ko sang mga kalomonan ko yang mga
inang mo.
Aw adto sang jamaa magakanta ako sang
pagpoji kammo."†
13 Aw yagalaong oman yan,

---

* **2:9** 2:9 Si Isa *pyababa sang mga malaikat* sang wakto na yaotaw yan adi sang donya aw yabaoy ng manosiya. † **2:12** 2:12 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 22:22.

"Ako, masarig sang Tohan."‡
Aw yagapadayon pa yan maglaong,
"Ini ako upud sang mga anak ng Tohan na syarig
nan kanak."§
14 Na adon, sabap ng yang tyawag na mga
anak ng Tohan yang mga manosiya na aon lawas
na amatay, si Isa oman yabaoy ng manosiya
na mag-onawa kanilan untak maka-agi yan ng
pagkamatay. Ya-inang yani kay untak sabap
sang kanan pagkamatay matalo nan si Iblis
na aon kapatot ng pagdaa ng manosiya sang
kamatayun.*
15 Agaw, sang mayninyan na pama-agi tyaban-
gan nan yang manosiya aw lyowas nan silan
sikun sang alluk nilan sang kamatayun na yani
yang kyallukan nilan mintras bowi pa silan.
16 Na, mapayag na dili ng mga malaikat yang
tyabangan ni Isa kondi yang mga topo ni Nabi
Ibrahim† na silan yang yagapangintoo sang To-
han na mag-onawa ni Nabi Ibrahim.
17 Agaw, sabap sinyan dait na amabaoy si Isa
ng manosiya na mag-onawa kanatun na mga
lomon nan untak ka-agian nan yang kariko ng
kya-agian natun aw untak ma-inang yan ng

‡ **2:13** 2:13 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 8:17. § **2:13** 2:13 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Isayas 8:18. * **2:14** 2:14 Yang *kapatot* ni Iblis yang pagsasat sang manosiya untak magpakadosa silan. Aw sabap sang pagpakadosa nilan asiksaun silan na amatay aw amanarka. † **2:16** 2:16 Yang mga otaw na yagapangintoo sang Tohan yang tyawag na *mga topo ni Nabi Ibrahim* kay si Nabi Ibrahim yang tyawag na "ama ng kariko ng mga yagapangintoo." Tanawa sa Kitab Injil, Roma 4:11-12, 16-17 aw sa Kitab Injil, Galatiya 3:7

Dakowa na Imam na maoyanun aw kasarigan
sang gawbuk nan adto sang Tohan. Aw mag-
onawa ng Dakowa na Imam yagapakorban yan
adto sang Tohan untak ma-ampon yang mga
dosa nilan.
18 Idto sagaw, sabap ng yaka-agi yan ng
kasikotan aw sasat, makatabang yan sang mga
otaw na yamasasat.

3

Si Isa Labaw pa kang Nabi Mosa

1 Agaw, mga kalomonan ko, pinili kamo untak
ma-inang ng mga sakop ng Tohan aw maka-upud
kamo kanan adto sa sorga. Agaw, dumduma
mayo ng madyaw si Isa. Kay sobay sang pag-
pangintoo natun yani si Isa yang syogo ng Tohan
aw yang Dakowa na Imam na yagapatunga
kanatun aw sang Tohan.
2 Kasarigan yan sang kariko ng gawbuk na
yatag kanan ng Tohan na mag-onawa ni Nabi
Mosa na kasarigan oman sang gawbuk ng pag-
atiman aw pagdaa sang mga otaw na sakop ng
Tohan.
3 Awgaid si Isa, labaw pa kang Nabi Mosa
yang kanan kabantog. Kay sawpama, kong aon
baay, mas bantoganun yang yagapatokod ng
baay kaysang baay mismo na pyatokod.
4 Yamatigam kita na kong aon baay, aon
yagaplano aw yagapatokod sinyan. Awgaid yang
yaga-inang ng kariko yang Tohan.
5 Na, bain kang Nabi Mosa, bunna na kasarigan
yan sang kanan gawbuk ng pag-atiman sang
sakop ng Tohan. Awgaid sogowanun gaid yan ng

Tohan, aw yang ininang nan maynang opamaan
gaid ng ipatigam ng Tohan sang madatung pa na
panahon.
6 Awgaid yang Almasi dili gaid ng sogowanun
ng Tohan kondi yan yang Anak na kyasarigan
sang pagdaa ng sakop ng kanan Ama. Aw kita
adon yang sakop ng Tohan kong magapadayon
kita magpangagad kanan aw di kita kawaan ng
pagsarig na amadawat natun yang kariko ng
pyasad ng Tohan.

Pagbantay kamo untak di mayo Tarikodan yang Tohan

7 Agaw, dait na dumdumun natun yang
pyaglaongan ng Nyawa ng Tohan na yakasorat
sang Kitab, laong nan,
"Adon na allaw, kong madungug mayo yang
pyaglaongan ng Tohan,
8 ayaw mayo patigasa yang oo mayo mag-
onawa ng ininang ng mga kaompowan
mayo na yasopak sang Tohan.
Kay sidtong wakto na adto silan sang diserto,
itistingan nilan yang Tohan daw wain
taman yang pagsabar nan kanilan.*
9 Ansidto itistingan aw pyorbaan ako nilan,
maskin kinita nilan yang mabarakat na mga
ininang ko sa suud ng 40 ka toig.
10 Agaw, yadaman ako kanilan aw yagalaong ako,
'Abay gaid silan somoway sang matorid na
daan. Aw maskin kinita nilan yang mga
ininang ko,

* **3:8** 3:8 Makapantag sang pagtisting nilan sang Tohan tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 17:1-7.

wa silan pakasabot sang pyatigam ko gao
kanilan makapantag kanak.'
11 Agaw, sabap sang kadaman ko kanilan yagas-
apa ako
na di na di silan makasuud sang banwa na
akapatanaan gao nilan."†
12 Mga kalomonan ko, pagbantay kamo untak
way maskin sino kamayo na maat yang pan-
gatayan aw di amangintoo sampay na atariko-
dan da nan yang bowi na Tohan.
13 Awgaid yani yang madyaw na inangun
mayo. Allaw-allaw pabagsugun mayo yang
pangatayan ng kada isa kamayo sarta aon pay
wakto na makadungug kamo sang pyaglaongan
ng Tohan. Yani yang dait mayo inangun untak
way maskin sino kamayo na kalimbongan ng
dosa aw di oman magakatigas yang oo nan.
14 Kay kita, kaupudanan ng Almasi kong
magapadayon kita sampay sang kataposan na
mabagsug pa yang kanatun pagpangintoo na
mag-onawa sang pirmiro.
15 Agaw, dumduma oman mayo yang pya-
galaong sang Kitab,
"Adon na allaw, kong madungug mayo yang
pyaglaongan ng Tohan,
ayaw mayo patigasa yang oo mayo mag-
onawa ng ininang ng mga kaompowan
mayo na yasopak sang Tohan."‡
16 Na, sino kadi yang mga otaw na yakadungug
sang pyaglaongan ng Tohan awgaid yasopak

† **3:11** 3:11 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 95:7-11.
‡ **3:15** 3:15 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 95:7-8.

kanan? Di ba idtong kariko na pyalogwa ni Nabi
Mosa sikun sang banwa ng Misir?
17 Aw sino kadi yang kyadamanan ng Tohan sa
suud ng 40 ka toig? Di ba idtong yanagpakadosa
aw yamangkamatay adto sang diserto?
18 Aw sino kadi yang mga otaw na pyagalambit
nan sang pagsapa nan na di silan makasuud sang
banwa na akapatanaan nilan? Di ba idtong wa
apangagad kanan?§
19 Idto sagaw, kyatigaman da natun na wa
silan pakasuud sang banwa na pyasad kanilan
ng Tohan sabap ng wa silan apangintoo kanan.

4

Yang Pagpatana na Pyasad ng Tohan sang mga Sakop nan

1 Na adon, yang pasad ng Tohan na aon
pagpatana ng mga otaw na sakop nan para oman
kanatun. Agaw, dait na magbantay kita untak
way sino-sino kanatun na di maka-akun ninyan.
2 Kay yang madyaw na gogodanun na aon
pagpatana na pyagakahanda ng Tohan pyaga-
osiyat oman kanatun mag-onawa sang mga
kaompowan natun singaon. Awgaid silan, way
kadyawan na yakamang nilan sidtong pyatigam
kanilan kay wa silan apangintoo sang dyungug
nilan.
3 Na, kita adon na yagapangintoo amakadawat
sini na pagpatana. Awgaid idtong wa apangintoo

§ **3:18** 3:18 Yang makapantag sang pagsopak ng mga bangsa Israil sang Tohan adto sang diserto mabatya sa Kitab Tawrat, Pagbilang 14:1-35.

singaon, wa silan pakadawat ninyan mag-onawa
ng pyaglaongan ng Tohan, laong nan,

"Agaw, sang kadaman ko kanilan yagasapa ako
na di na di silan makasuud sang akap-
atanaan na pyagakahanda ko kanilan."*

Maynini yang pyaglaongan ng Tohan maskin
tyagana da yang pagpatana sikun pa sidtong
wakto na yatapos da yang kanan gawbuk ng
pagbaoy ng donya.
4 Kyatigaman natun yani kay aon yakasorat
sang Kitab makapantag sang ikapito na allaw na
yagalaong, "Sang ikapito na allaw yagapatana
yang Tohan kay yatapos da yang kariko ng byaoy
nan."†
5 Awgaid yakasorat oman na yagalaong yang To-
han, "Di na di silan makasuud sang akapatanaan
na pyagakahanda ko kanilan."‡

6 Adon, sabap ng aon pagpatana na pyagaka-
handa ng Tohan dait na aon oman mga otaw
na maka-akun ninyan. Na, yang mga otaw
na yakadungug sang madyaw na gogodanun
singaon, wa silan pakadawat ninyan kay wa
silan apangagad sang Tohan.
7 Sabap sinyan aon oman wakto na yatag ng
Tohan sang mga otaw untak makadawat silan
ng pagpatana na yagasikun kanan, aw yani
na wakto adon. Kyatigaman natun yani kay
paglabay ng mataas na panahon, yagalaong yang

---

* **4:3** 4:3 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 95:11. † **4:4** 4:4 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 2:2. ‡ **4:5** 4:5 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 95:11.

Tohan pina-agi kang Soltan Daud na mag-onawa
sang pyagalambit da ko, laong nan,
“Adon na allaw, kong madungug mayo yang
pyaglaongan ng Tohan,
ayaw mayo patigasa yang oo mayo.”§
8 Na, kong yamadaa da ni Yossa yang mga kaom-
powan natun sang bunna na akapatanaan,* wa
gao pagalaong yang Tohan na aon pay tuna na
allaw na amakun da nilan yang pagpatana.
9 Agaw, aon pay pagpatana na pyagakahanda ng
Tohan sang mga otaw na sakop nan na mag-
onawa ng pagpatana nan sang ikapito na allaw.
10 Kay sino-sino yang amakun ng pagpatana na
pyagakahanda ng Tohan, makapagpatana da yan
sikun sang mga inang nan mag-onawa ng Tohan
na yagapatana pagkatapos nan mabaoy yang
donya.
11 Agaw, dait kita maningkamot na amakun
natun yang pagpatana na pyagakahanda ng
Tohan kanatun kay untak way sino-sino kanatun
na amasiling sang mga otaw singaon na wa
pakadawat ninyan sabap ng wa silan apangagad
sang Tohan.
12 Kay yang pyaglaongan ng Tohan bowi aw
labi na mabarakat. Main yani ng ispada na
dowambok yang suab, aw mas matalas pa
kaysang ispada na makatosok sang kaogatan aw
mga pusa. Kay yang pyaglaongan ng Tohan

§ **4:7** 4:7 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 95:7-8. * **4:8** 4:8 Yang banwa na kyadtonan singaon ni Yossa aw yang mga bangsa Israil yang banwa ng Kanaan na yan yang pyasad ng Tohan sang mga kaompowan nilan. Tanawa sa Kitab Tawrat, Yossa 21:43-44a.

makapatigam ng maskin ono na iyan sa suud ng
pangatayan aw dumduman ng manosiya.
13 Way maskin ono na amatago sikun sang
Tohan. Mapayag yang kariko sang pagtanaw nan
aw kyatigaman nan yang kariko. Aw adto kanan
kita amanobag sang kariko ng ininang ta.

Si Isa yang kanatun Dakowa na Imam

14 Na adon, pabagsugun natun yang pagpang-
intoo ta kay aon kanatun Dakowa na Imam na
mabarakat na kyomadto da sa sorga, na yan si
Isa na Anak ng Tohan.
15 Yani na Dakowa na Imam ta, kyatigaman
nan daw ono yang pyagabati natun na madari
kita magpakadosa. Kay sarta adi pa yan sang
donya kya-agian nan yang kariko ng mga sasat
na mag-onawa kanatun, awgaid wa yan paka-
dosa.
16 Agaw, makadood da kita sang Tohan na
labi na maoyanun. Kay makasigoro kita na
sang wakto na kinaanglan natun ng tabang,
amadawat natun yang looy aw tabang nan.

5

1 Na adon, yang kada isa na Dakowa na Imam
ng mga Yahodi, pinili yan sikun sang mga otaw
untak magpatunga kanilan adto sang Tohan.
Pinili yan na Dakowa na Imam untak magpasam-
pay aw magpakorban adto sang Tohan untak ma-
ampon yang mga dosa nilan.
2 Na, sabap ng manosiya oman yan na
magpaka-inang ng dosa, matigam yan maooy
sang mga otaw na yakadosa aw yakasoway sang

matorid na daan kay wa silan akatigam na sayup
kadi yang ininang nilan.
3 Aw sabap ng makadosa oman yan kinaanglan
yan magpakorban adto sang Tohan dili gaid
sabap sang dosa ng mga otaw, kondi sabap oman
sang mga dosa nan.

4 Way otaw na makapagbuut na ma-inang ng
Dakowa na Imam, awgaid yang Tohan yang mag-
apili ng otaw na atagan nan sini na kapatot mag-
onawa ng pagpili nan kang Haron* singaong ona.
5 Mag-onawa sinyan, wa pagabuut yang Al-
masi na atagan yan ng kapatot na ma-inang
ng Dakowa na Imam kondi yang Tohan yang
yagapili kanan. Kay yagalaong yan kanan,

"Ikaw yang Anak ko.
Aw adon ipatigam ko na ako yang kammo
Ama."†
6 Aw yakasorat oman sang tuna na ayatan na
yagalaong yang Tohan,

"Imam kaw taman sa taman
mag-onawa ng pagka-imam ni Malkisadik."‡

7 Sang wakto na adi pa sang donya si Isa,
yagadowaa yan na yagatiyao ng makusug aw
yagapangayo-ngayo yan adto sang Tohan na
makalowas kanan sikun sang pagkamatay. Aw
dyungug ng Tohan yang pagpangayo-ngayo nan
sabap ng pyangagadan nan yang kahanda ng
Tohan.

---

* **5:4** 5:4 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 28:1. † **5:5** 5:5 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 2:7. ‡ **5:6** 5:6 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 110:4.

8 Na, maskin Anak yan ng Tohan, yamagi yan
ng kasikot untak katigaman nan daw monono
yang pagtoman ng kahanda ng Tohan.
9 Aw pagkatapos nan ka-agian yang kariko ng
dait nan agian, ya-inang yan ng Manlolowas ng
kariko ng mga otaw na yagapangagad kanan
aw taman sa taman lowas da silan sikun sang
kasiksaan.
10 Aw ininang yan ng Tohan ng Dakowa na
Imam mag-onawa ng pagka-imam ni Malkisadik.

Pagbantay kamo untak di kamo Kawaan ng Pagpangintoo mayo

11 Na, madaig pa gao yang ipaglaong ko ka-
mayo makapantag sang pagka-imam ni Isa aw
si Malkisadik. Awgaid mairap yani ipatigam
kamayo kay maynang matigas yang oo mayo.
12 Sang bunna-bunna, kamo da gao yang maga-
indo sang kadaigan kay dogay da kamo yaga-
pangagad kang Isa. Awgaid sampay adon ki-
naanglan na aon pay maga-indo kamayo ng ona
na mga indowan makapantag sang pyaglaongan
ng Tohan. Maynang isu pa kamo na abay marim
somoso kay di pa makakan!
13 Na, yang mayninyan na otaw wa akatigam
daw ono yang madyaw aw maat.
14 Awgaid yang maum na indowan matandi
sang matigas na pagkan para sang mga otaw na
mataas da yang idad kay kya-anadan da nilan
yang pagpangagad sang madyaw aw pagtarikod
sang maat.

6

1 Agaw, sabap ng dogay da kita yagapangagad
sang Almasi, di gaid natun abay pangadian yang
ona na mga indowan makapantag kanan, kondi
magapadayon da kita mangadi ng maum na mga
indowan untak kadogangan pa yang kanatun
katigam. Di natun barik-barikun yang mga
indowan na pyangadian da natun sang pagsogod
pa na mag-onawa ng indowan makapantag sang
pagtawbat aw pagtarikod sang mga inang na di
makadaa kanatun sang Tohan kipat oman yang
makapantag sang pagpangintoo sang Tohan.
2 Kay kyatigaman da natun yang indowan
makapantag sang pagsogbo, aw yang pagdapun*
ng arima sang oo ng otaw na apangayowan
natun ng kadyawan. Kyatigaman oman natun
yang indowan makapantag sang pagbowi oman
ng mga patay aw yang siksa na taman sa taman.
3 Agaw, kong kahanda ng Tohan, amangadi da
kita ng maum na mga indowan.
4 Inangun natun yani untak di kita mabiya
sang Tohan. Kay yang mga yagapangintoo
kang Isa Almasi, kong ataripundaan nilan yang
pagpangintoo nilan, di da silan makapagtawbat
aw makabarik oman sang Tohan. Kay kya-
allagan da yang dumduman nilan, aw yakasawit
da silan ng kadyawan na yagasikun sang Tohan
aw dyawat da nilan yang Nyawa ng Tohan.

---

* **6:2** 6:2 Yang pagdapun ng arima upud sang pagdowaa ininang sang pagtarima ng Nyawa ng Tohan, sang pag-atag ng kapatot aw sang pagpakadyaw ng mga masakitun. Tanawa sa Kitab Injil, Gawbuk 8:16-17 aw 13:3; Markos 6:5 aw Lukas 4:40.

5 Kyatigaman da nilan na madyaw yang
pyaglaongan ng Tohan aw kinita da nilan yang
kabarakat ng Tohan na ipakita pa sang ma-
datung pa na mga allaw.
6 Na, kong tyaripundaan da nilan yang pag-
pangintoo nilan maskin kyatigaman da nilan
yang kariko ninyan, di da silan mapabarik
sang pagtawbat. Kay sabap sang ininang nilan
maynang pyalansang da oman nilan yang Anak
ng Tohan adto sang kaoy aw pyakamomowaan
nilan yan sa adapan ng mga otaw.
7 Na, yang opamaan nini yang lopa. Kong
yang lopa abay ka-owanan aw yang tinanum
mamonga ng madyaw, aon siyat san na lopa
sang tagtomon. Na, yang otaw na mag-onawa
ninyan, aon kadyawan na amadawat nan sikun
sang Tohan.
8 Awgaid kong yan na lopa tyobowan gaid
ng mga sagbut aw sampinit, way siyat san na
lopa. Agaw, sang di amadogay asapadan yan na
lopa ng tagtomon aw asonogon nan. Mag-onawa
sinyan, asapadan ng Tohan yang otaw na way
siyat aw asiksaun yan sang Allaw na Maori.
9 Mga kalomonan ko na dakowa sang pan-
gatayan ko, maskin maynan yang pyagalaong ko,
yamakasigoro ako na dili kamo ng maynidto na
mga otaw kay aon pyakita mayo na mga tanda
na yamalowas kamo.
10 Matorid yang Tohan, aw di nan akaringawan
yang madyaw na mga inang mayo kipat yang
pagpakadakowa mayo kanan na pyakita mayo
sampay adon pina-agi sang pagtabang sang mga
kalomonan mayo na mga sakop ng Tohan.

11 Na adon, karim ko na apadayonon ng
kada isa kamayo yani na ininang mayo sam-
pay sang kataposan untak makasigoro kamo na
amadawat mayo yang pyagatagadan mayo na
kadyawan.
12 Di ko karim na magkataka kamo, awgaid
karim ko na masonod kamo sang mga otaw
na yakadawat ng pyasad ng Tohan sabap sang
pagsarig aw pagsabar nilan.

Bunna na Amatoman yang Pasad ng Tohan

13 Na, singaong ona aon pyasad ng Tohan
kang Nabi Ibrahim, yagasapa yang Tohan na
atomanun nan yang pyasad nan. Aw yagasapa
yang Tohan sang sarili nan na ngaan kay waa
day labaw pa kanan,
14 laong nan, “Sang way dowa-dowa atagan ta
kaw ng kadyawan aw apakadaigun ko yang mga
topo mo.”†
15 Na, sabap ng yagapadayon si Nabi Ibrahim
magtagad sang pagtoman nini na pasad dyawat
nan yang pyasad kanan ng Tohan.‡
16 Adon, kong magsapa yang mga otaw, lam-
bitun nilan yang ngaan ng Tohan na labaw pa
kanilan untak pangimunnaan ng mga otaw na
bunna yang pyaglaongan nilan aw untak waa
day panaglalis.

---

† **6:14** 6:14 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 22:17. ‡ **6:15** 6:15 Sikun sang pirmiro na pasad ng Tohan kang Nabi Ibrahim sampay sang pagkaotaw ng anak nan na si Isahak 25 ka toig yang yalabay. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 12:4 aw 21:5.

17 Mag-onawa sinyan, pyangimunnaan ng To-
han yang pasad nan pina-agi sang pagsapa untak
magpatigam sang mga otaw na yatagan ng pasad
na di na di nan parinun yang dumduman nan.
18 Na adon, yang pasad aw yang pagsapa,
yaning dowa di amaparin kay yang Tohan di
mamakak. Ininang yani ng Tohan untak magk-
abagsug yang kanatun pangatayan aw untak
kita na domood adto kanan untak malowas kita,
ka-aonan ng kasigorowan na amatoman yang
pyagatagadan ta.
19-20 Yani na kasigorowan na amadawat natun
yang pyasad ng Tohan yaga-atag ng kabag-
sug sang kanatun pagpangintoo aw mag-onawa
yani sang angkla na maligun aw kasarigan.
Yamapondo da yan adto sa sorga kay si Isa
yama-ona da kanatun pagsuud sa sorga untak
magpatunga natun adto sang Tohan. Yang
pagsuud nan sang sorga maynang pagsuud ng
Dakowa na Imam sang Labi na Sotti na Kowarto
sa loyo ng madakmuu na kortina kay si Isa ya-
inang ng Dakowa na Imam taman sa taman mag-
onawa ng pagka-imam ni Malkisadik.

7

Yang Imam na si Malkisadik

1 Yani si Malkisadik soltan sang banwa ng
Salam sang panahon ni Nabi Ibrahim aw imam
ng Tohan na Labi na Makagwas. Sang wakto na
yamori si Nabi Ibrahim sikun sang panagtanam
pagkatapos nan matalo yang opat ka soltan,

syongon yan ni Malkisadik aw pyangayowan yan
ng kadyawan adto sang Tohan.
2 Ansinyan yatag ni Nabi Ibrahim adto kang
Malkisadik yang jakat ng ikasampoo na bain
sikun sang kariko ng pyangamang nan adto
sang panagtanam.* Yang mana ng ngaan na
Malkisadik "soltan ng katoridan" aw sabap ng
soltan yan sang banwa ng Salam karim ipasabot
na yan oman yang pyagatawag na "soltan ng
kalinaw."
3 Yani si Malkisadik, way yakasorat makapan-
tag sang ama aw ina nan atawa sang mga kaom-
powan nan. Way oman yakasorat makapantag
sang pagkaotaw aw pagkamatay nan. Agaw,
mag-onawa sang Anak ng Tohan magapabilin
yang pagka-imam nan taman sa taman.

4 Na, dumduma da mayo daw ono yang
kabarapantag ni Malkisadik. Kay maskin si Nabi
Ibrahim na bantoganun na ompo natun na mga
Yahodi, yaga-atag yan kang Malkisadik ng jakat
ng ikasampoo na bain sikun sang madyaw na
mga butang na yakamang nan sang panagtanam.
5 Na, makapantag sang mga katopowan ni
Libi na ya-inang ng mga imam yagalaong yang
Hokoman ni Nabi Mosa na silan yang dait atagan
ng jakat ng mga kalomonan nilan na Yahodi
maskin mag-onawa silan na mga katopowan ni

* **7:2** 7:2 Yani na gogodanun mabatya sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 14:17-20.

Nabi Ibrahim.†
6 Awgaid, yani si Malkisadik, maskin dili yan
ng topo ni Libi, yakadawat yan ng jakat sikun
kang Nabi Ibrahim. Aw yan oman yang yagapan-
gayo ng kadyawan adto sang Tohan para kang
Nabi Ibrahim, maskin si Nabi Ibrahim yatagan
ng Tohan ng mga pasad.
7 Sabap sinyan kyatigaman natun na si Malk-
isadik labaw pa kang Nabi Ibrahim kay yang ya-
gapangayo ng kadyawan adto sang Tohan labaw
pa sang otaw na pyangayowan ng kadyawan.
8 Na, bain sang mga katopowan ni Libi na
yakadawat ng jakat, manosiya gaid silan na
dait matay. Awgaid bain kang Malkisadik na
yakadawat ng jakat sikun kang Nabi Ibrahim
yakasorat sang Kitab na bowi pa yan.
9 Na, makapaglaong da kita na sang wakto
na yaga-atag si Nabi Ibrahim ng jakat kang
Malkisadik, yani si Libi na ompo ng mga imam
na makadawat ng jakat, yaga-atag oman yan ng
jakat kang Malkisadik kay sambok na topo yan
ni Nabi Ibrahim.
10 Kay maskin wa pa akaotaw si Libi sidtong
wakto na yagasongon si Malkisadik kang Nabi
Ibrahim, maynang iyan da yan sang lawas ni
Nabi Ibrahim na ompo nan.

---

† **7:5** 7:5 Si Libi sambok na anak ni Yakob aw topo ni Nabi Ibrahim. Sang panahon ni Nabi Mosa pinili yang tribo ni Libi na pyagasikunan ng mga imam ng mga Yahodi. Aw sobay sang Hokoman ni Nabi Mosa silan yang dait atagan ng jakat ng kadaigan na mga otaw. Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagbilang 18:21, 26 aw 28.

Yang Pagka-imam ni Libi Pyolian ng Pagka-imam ni Malkisadik

11 Adon, sang wakto na yatag ng Tohan yang
Hokoman kang Nabi Mosa, pinili nan si Haron
aw yang kadaigan pa na mga katopowan ni
Libi na ma-inang ng mga imam na magdaa ng
pagpakorban sobay sang pyagasogo ng Hoko-
man. Awgaid yang gawbuk nilan wa pakatoman
ng katoyowan ng Tohan kay yang pagpakorban
nilan wa pakakamang ng dosa ng manosiya.
Kay kong ya-inang silan ng matorid sabap sang
ininang nidtong mga imam, nanga kinaanglan
na aon pay tuna na imam na yang pagka-imam
nan mag-onawa sang pagka-imam ni Malkisadik
na di ng mag-onawa sang pagka-imam ni Haron‡
na topo ni Libi?
12 Na, kong yaparin yang pagka-imam, ki-
naanglan oman parinun yang Hokoman.
13-14 Kay sobay sang Hokoman yang tribo ni
Libi yang pyagasikunan ng mga imam. Awgaid
adon, yang tuna na imam na pyagalaong ko na
yapoli nidtong mga imam, aw yani yang kanatun
Tagallang na si Isa Almasi. Wa yan pagasikun
sang tribo ni Libi kay kyatigaman natun na si
Isa topo ni Yodah.§ Aw way sino-sino sang mga
katopowan ni Yodah na yatagan ng gawbuk ng

‡ **7:11** 7:11 Si *Haron* na lomon ni Nabi Mosa aw topo ni Libi yang ona na imam ng mga Yahodi. § **7:13-14** 7:13-14 Si Yodah sambok na anak ni Yakob. Yang tribo ni Yodah yatagan ng Tohan ng kapatot ng pagdato. Agaw, si Soltan Daud aw si Isa Almasi yagasikun sidto na tribo. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 49:10 aw sa Kitab Tawrat, Nabi Mikas 5:2 kipat yang Kitab Injil, Matiyo 1:3.

pagka-imam. Wa oman pagalaong si Nabi Mosa
na aon mga imam sikun sang tribo ni Yodah.

Si Isa yang Imam na mag-onawa ni Malkisadik

15 Na, mapayag sagaw na pyolian da ng Tohan
yang dadaan na mga imam aw yang Hokoman
kay dyomatung da yang tuna na imam na yang
kanan pagka-imam mag-onawa kang Malkisadik,
na yani si Isa.
16 Si Isa ya-inang ng imam awgaid dili sobay
sang pyagasogo ng Hokoman makapantag sang
pyagasikunan ng mga imam,* kondi sabap sang
kanan kabarakat kay bowi yan taman sa taman.
17 Kay maynini yang yakasorat sang Kitab
makapantag kanan,

"Imam kaw taman sa taman
mag-onawa ng pagka-imam ni Malkisadik."†

18 Na, pyolian da yang dadaan na pama-agi ng
Hokoman kay way siyat aw wa pakadaa ng mga
otaw adto sang Tohan.
19 Kay yang Hokoman wa pakatoman ng katoy-
owan ng Tohan kay sabap sinyan wa akamanga
yang dosa ng mga otaw. Awgaid adon yatagan
kita ng mas madyaw na pama-agi aw sabap
sinyan makadood da kita adto sang Tohan.
20 Bunna sagaw na mas madyaw yang bago na
pama-agi. Kay sang wakto na ya-inang ng imam
yang mga katopowan ni Libi wa pagasapa yang
Tohan.

---

* **7:16** 7:16 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pangagama 18:1. † **7:17** 7:17 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 110:4.

21 Awgaid sang wakto na ya-inang si Isa ng
imam yagasapa yang Tohan mag-onawa ng yaka-
sorat sang Kitab na yagalaong,

“Yagasapa yang Tohan,
aw di na di amaparin yang dumduman nan,
laong nan,

‘Imam kaw taman sa taman.’ ”‡
22 Na, sabap sini na pagsapa ng Tohan kyatiga-
man natun na si Isa yang maka-atag kanatun
ng kasigorowan sang mas madyaw na pyaga-
pasadan.

23 Aw aon pay isa na pyagabidaan ng pagka-
imam ni Isa aw yang pagka-imam ng mga
katopowan ni Libi. Yang mga imam singaon
madaig. Kay kong yamatay yang isa, yapolian
dayon yan ng isa. Agaw, sabap ng yamatay silan
wa silan pakapadayon ng gawbuk nilan.
24 Awgaid si Isa, sabap ng bowi yan taman sa
taman, di yan akapolian ng pagka-imam nan.
25 Agaw, sabap sinyan makalowas si Isa ng
kariko ng mga otaw na domood sang Tohan pina-
agi kanan. Aw amalowas silan taman sa taman
kay bowi yan taman sa taman untak magpatunga
nilan adto sang Tohan.

26 Na, mapayag adon na si Isa yang Dakowa na
Imam na kinaanglan natun kay sotti yan, way
ikasaway kanan aw way ininang nan na maat.
Pyagalain yan sang mga otaw na baradosa aw
pyataas yan ng Tohan adto sa sorga aw yatagan
da yan ng kapatot na labaw sang kariko.

‡ **7:21** 7:21 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 110:4.

27 Yani si Isa dili ng mag-onawa sang kadaigan
na Dakowa na Imam na kada allaw dait mag-
pakorban adto sang Tohan, ona sang mga dosa
nilan aw pagkatapos, sang mga dosa ng mga
otaw. Kay si Isa, maka-isa gaid yan magpako-
rban ng sarili nan para sang mga dosa ng
manosiya, aw di da yan kinaanglan omanun pa.
28 Yang mga otaw na pinili na ma-inang ng
Dakowa na Imam sobay sang Hokoman ni Nabi
Mosa, manosiya oman na baradosa. Awgaid
sabap sang pagsapa ng Tohan na ininang pagkat-
apos sang pag-atag ng Hokoman, yang pinili nan
na Dakowa na Imam yang kanan Anak. Aw
sabap ng pyangagadan ni Isa yang kariko ng
pyagakahanda kanan ng Tohan untak malowas
yang manosiya, ya-inang yan ng Dakowa na
Imam taman sa taman.

8

Si Isa yang Dakowa na Imam sang Bago na Pyagapasadan

1 Na, yani adon yang karim ko ipasabot ng
pyagalaong ko kamayo na aon kanatun Dakowa
na Imam na yaga-ingkod da adto sa sorga apit
sang karinto ng Tohan na labi na mabarakat.*
2 Adto da yan paga-imam sang sotti na logar na
mag-onawa ng bunna na pagsasambayangan na
ininang ng Tohan aw dili ng manosiya.

---

* **8:1** 8:1 Yang *apit sang karinto ng Tohan* yang labi na bantoga-
nun na pyaga-ingkodan.

3 Na, yang kada isa na Dakowa na Imam
yatagan ng gawbuk ng pagpasampay aw pag-
pakorban adto sang Tohan. Agaw, si Isa na
Dakowa na Imam natun, kinaanglan na aon
oman ika-atag nan adto sang Tohan.
4 Na, kong adi pa yan sang donya di mapakay
na ma-inang yan ng imam kay dili yan ng topo ni
Libi. Kay sikun pa singaon yang mga katopowan
ni Libi gaid yang pinili na imam aw silan yang
yagapasampay ng mga pyangatag na pyagasogo
sang Hokoman ni Nabi Mosa.
5 Yaga-inang silan ng gawbuk nilan sang
pagsasambayangan adi sang donya na maynang
anino gaid ng bunna na pagsasambayangan na
adto sa sorga. Kay sidtong ona na ipatokod da
ni Nabi Mosa yang Tolda na Pagsasambayangan
pyagalaong yan ng Tohan, "Timani na inan-
gun mo yaning kariko sobay sang opamaan na
pyakita ko kammo adto sang butay."†
6 Awgaid yang gawbuk na yatag kang Isa labaw
pa kaysang gawbuk nidtong mga imam. Kay si
Isa yang tigpatunga ng bago na pyagapasadan
na ininang ng Tohan sang manosiya. Aw yani
na pyagapasadan mas madyaw kaysang ona na
pyagapasadan kay yang yakalasak sinyan yang
mas madyaw na mga pasad ng Tohan.
7 Na, kong way kolang yang ona na pyaga-
pasadan, di gao yan apolian ng ikadowa.
8 Awgaid aon kolang kay aon ikasaway sang
mga otaw na yagapangagad sidtong pyaga-
pasadan. Agaw yagalaong yang Tohan,

† **8:5** 8:5 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 25:40.

“Madatung yang wakto
na inangun ko yang bago na pyagapasadan
sang kariko ng bangsa Israil
na yaga-uya sa Israil aw sa Yodah.‡
9 Yaning bago na pyagapasadan dili mag-onawa sang ona na pyagapasadan
na ininang ko sang mga kaompowan nilan
sidtong wakto na dyaa ko silan
sikun sang banwa ng Misir.
Wa silan apangagad sidtong pyagapasadan,
agaw pyabayaan da ko silan.”
10 Yagalaong oman yang Tohan,
“Na, yani yang bago na pyagapasadan na inangun ko sang kariko ng bangsa Israil.
Pagdatung sinyan na allaw,
ibutang ko yang mga kasogowan ko sa suud ng dumduman nilan
aw asoratun ko sang pangatayan nilan.
Aw ansinyan akatigaman nilan na ako yang Tohan nilan,
aw silan yang mga otaw na sakop ko.
11 Sinyan na wakto di da kinaanglan na magalaong pa silan sang mga kaupudanan
atawa mga kalomonan nilan na dait silan magkilaa kanak.
Kay yang kariko ng mga otaw, mga ilado aw dili ng ilado,
amatigam da silan daw sino ako.
12 Kay amponon ko yang mga dosa nilan

‡ **8:8** 8:8 Pagkatapos ng pagdato ni Soltan Solayman yamabain yang bangsa Israil sang dowangka pyagdatowan. Yang isa yang tyawag na pyagdatowan ng Israil, yang isa oman yang pyagdatowan ni Yodah.

aw di da ko adumdumun yang ininang nilan
na maat.”§
13 Na adon, sabap sang pyaglaongan ng Tohan
na aon bago na pyagapasadan pyatigam nan
kanatun na dadaan da yang ona na pyaga-
pasadan. Aw yang maskin ono na dadaan aw
di da amagamit, madari da mawaa.

9

Yang Pag-ibada sobay sang ona na Pyaga-pasadan

1 Adon, yang ona na pyagapasadan na ini-
nang ng Tohan sa bangsa Israil aon mga kaso-
gowan makapantag sang pag-ibada aw aon oman
pagsasambayangan na ininang ng mga otaw.
2 Yang Tolda na Pagsasambayangan na pya-
tokod nilan aon dowangka kowarto. Yang ona
na kowarto yang tyawag na Sotti na Kowarto.
Ansan abutangan yang ilawan na pitombok yang
kandila aw yang lamisa na byutangan ng pan na
pyasampay adto sang Tohan.*
3 Yang ikadowa na kowarto na adto sa loyo ng
madakmuu na kortina yang tyawag na Labi na
Sotti na Kowarto.
4 Iyan san yang bowawan na pagsosonogan
ng toob aw yang baul na tyawag ng Baul ng
Pyagapasadan na tyabonan ng bowawan sa suud
aw sa logwa. Yang yakabutang sini na baul
yang bowawan na banga na lyasakan ng pagkan

§ **8:12** 8:12 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Irimiyas 31:31-34. * **9:2** 9:2 Bain sini na mga butang tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 25:8-39; 26:31-33 aw 16:31-34.

na tyawag ng manna† kipat yang bangka ni
Haron na yamasaringsing,‡ aw yang malapad
na mga bato na syoratan ng mga kasogowan ng
pyagapasadan.
5 Sa babaw ng baul aon dowa na maynang
malaikat na tyawag ng kerobim. Yani silan yang
tanda na iyan yang Tohan. Yang mga panid
nilan yamabuat sa babaw ng sampung ng baul
na ansan ampona ng Tohan yang mga dosa ng
manosiya. Awgaid adon di pa ng wakto na
ipasabot ko kamayo yang mana nining kariko.
6 Na, maynan yang pagbutang ng mga kabutan-
gan adto sa suud ng pagsasambayangan sidtong
ona. Aw kada allaw yagasuud yang mga imam
adto sa ona na kowarto untak mag-inang ng
gawbuk nilan.
7 Awgaid adto sang Labi na Sotti na Kowarto
yang Dakowa na Imam gaid yang makasuud, aw
maka-isa gaid ng sangka toig. Aw pagsuud nan,
dait yan magdaa ng dogo§ ng ayup na pyakorban
nan. Yani na dogo ipasampay nan adto sang
Tohan untak ma-ampon yang mga dosa nan
kipat yang dosa ng mga otaw na ya-inang nilan
awgaid wa nilan akatigami.

---

† **9:4** 9:4 Yang *manna* yang pagkan na yatag ng Tohan sang mga bangsa Israil nang idto silan sang diserto sang panahon ni Nabi Mosa. Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 16:13-16 aw 32-33.
‡ **9:4** 9:4 Yang *pagsaringsing* ng songkod yang tanda kang Haron na pinili yan ng Tohan. Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagbilang 17:5-10. § **9:7** 9:7 Yang dogo ng korban pyagapisik ng Dakowa na Imam adto sang sampung ng baul na ansan ampona yang mga dosa ng manosiya. Tanawa sa Kitab Tawrat, Pangibada 16:11, 14 aw 34.

8 Na, sabap sinyan pyatigam kanatun ng
Nyawa ng Tohan na sang panahon ng ona na
pyagapasadan wa pakadood yang mga otaw sang
Tohan kay wa silan pakasuud sang Labi na Sotti
na Kowarto ng pagsasambayangan nilan.
9 Yang ona na pagsasambayangan mag-onawa
gaid ng opamaan ng yatoman adon na panahon.
Kay yang pagpasampay aw pagpakorban ng
mga otaw adto sang Tohan wa pakasotti ng
pangatayan nilan kay sa suud ng dumduman
nilan kyatigaman nilan na aon pay mga dosa
nilan.
10 Kay yang mga sogowan na pyangagadan
nilan makapantag gaid sang pagkan aw inumun,
aw yang klasi-klasi na pagsogbo na pagsotti
kanilan. Yani na mga sogowan para gaid sang
pagsotti ng badan aw wajib gaid sampay sang
pagdatung ng bago na pyagapasadan.

Yang Bago na Pyagapasadan Pyabagsug sabap sang Dogo ni Isa Almasi

11 Awgaid adon dyomatung da yang Almasi
aw yan yang Dakowa na Imam na yagadaa
kanatun ng kadyawan ng bago na pyagapasadan.
Yang yasuudan nan yang sotti na logar* na
mas barapantag aw mas madyaw kaysang
pagsasambayangan adi sang donya na ininang
ng manosiya.
12 Na, pagsuud ng Almasi sidtong sotti na logar
na matandi sang Labi na Sotti na Kowarto adi
sang donya, maka-isa gaid yan asuud aw wa da

* **9:11** 9:11 Yang *sotti na logar* na yasuudan ng Almasi way lain kondi yang sorga.

nan omana. Aw pagsuud nan, wa yan pagadaa
ng dogo ng kambing atawa nati na baka, awgaid
yang dyaa nan yang sarili nan na dogo. Aw
sabap sinyan yampon da kita ng mga dosa natun
aw yalowas kita taman sa taman.
13 Na, sobay sang Hokoman ng ona na pya-
gapasadan, yang otaw na yamabatar sang pag-
tanaw ng Tohan, kong ipisikan yan ng dogo ng
kambing atawa toro kipat yang abo ng syonog na
nati na baka na dyarian ng tobig, yakamang yang
batar nan aw yamasotti da oman yang kanan
badan.†
14 Na, kong amasotti yang otaw sabap sang
dogo ng ayup, labaw pa sinyan yang ma-inang
ng dogo ng Almasi. Kay sabap sang kabarakat ng
Nyawa ng Tohan na way kataposan, pyakorban
ng Almasi yang kanan kinabowi adto sang Tohan
mag-onawa ng korban na way ikasaway kay
untak sottiun nan yang kanatun pangatayan aw
dumduman sikun sang maat na mga inang ta
na amakabuag kanatun sang Tohan. Aw ininang
nan yani untak makapangagad da kita sang bowi
na Tohan.
15 Na, idto sagaw ya-inang yang Almasi ng
tigpatunga ng bago na pyagapasadan ng Tohan
sang manosiya. Kay sabap sang pagkamatay nan
tyobos‡ nan yang mga otaw sikun sang mga dosa
na ininang nilan sarta yasakop pa silan sang
ona na pyagapasadan. Agaw sagaw, yang mga

† **9:13** 9:13 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagbilang 19:1-18. ‡ **9:15** 9:15 Yang pagkamatay ng Almasi mag-onawa ng bayad sang kadosaan ng manosiya. Agaw, sabap sang ininang ng Almasi amponon ng Tohan yang mga dosa nilan aw di da silan asiksaun.

otaw na pinili ng Tohan, makatarima da silan ng
kadyawan na di amawaa na pyasad kanilan ng
Tohan.
16 Na adon, kong aon ininang na pyaga-
pasadan, dait pangimunnaan na patay da yang
yagapabagsug sinyan.
17 Kay di pa akapangagadan yang yakabutang
sang pyagapasadan mintras bowi pa yang yaga-
pabagsug sinyan.
18 Yan agaw yang sabap na maskin sang ona
na pyagapasadan dait na aon dogo na maboos
sikun sang pyakorban untak mapabagsug yang
pyagapasadan.§
19 Kay yang ininang ni Nabi Mosa sidtong
ona, pyatigam nan yang kariko ng mga sogowan
ng Hokoman adto sang mga otaw. Pagkatapos
san kyamang nan yang dogo ng mga nati na
baka aw kambing aw dyarian nan ng tobig.
Kyamang oman nan yang mga sanga ng isopo aw
yang boboo ng karniro na yamatina ng mapowa
aw ininang nan ng pampisik. Pagkatapos nan
tuguma sang dogo, ipisikan nan yang kariko ng
mga otaw aw yang lyuun na Kitab na syoratan
ng mga sogowan ng Tohan,
20 aw laong nan, “Yani na dogo yang ya-
gapabagsug sang pyagapasadan na pyagasogo

§ **9:18** 9:18 Sobay sang kabatasanan ng mga Yahodi, kong aon dowangka otaw na yaga-inang ng pyagapasadan, yagasobari silan ng ayup untak pangimunnaan nilan na atomanun nilan yang pyasad nilan. Sang Kitab Tawrat, Tagna Donya 15 mabatya daw ono yang ininang ng Tohan untak pangimunnaan na atomanun nan yang kanan pasad kang Nabi Ibrahim.

kamayo ng Tohan na pangagadan mayo.”*
21 Mag-onawa oman sinyan ipisikan nan ng
dogo yang pagsasambayangan aw yang kariko
ng mga butang na gyamit nilan sang pag-ibada
nilan.
22 Sang kabunnaan, sobay sang Hokoman ni
Nabi Mosa alos yang kariko ng mga butang
kinaanglan sottiun pina-agi sang dogo. Kay way
kaamponan ng dosa kong way dogo na maboos.†

23 Idto sagaw, yang kariko ng mga butang sa
suud ng pagsasambayangan adi sang donya na
maynang kopya gaid ng mga butang adto sa
sorga, dait sottiun ng dogo sikun sang korban.
Awgaid yang mga butang adto sa sorga yagak-
inaanglan ng dogo sikun sang mas madyaw na
korban kaysang ayup.‡
24 Kay yang Almasi wa asuud sang sotti na
logar na ininang ng manosiya na maynang kopya
gaid ng bunna na sotti na logar, awgaid sorga
mismo yang yasuudan nan. Aw adon adto da yan
sa adapan ng Tohan untak magpatunga natun.
25 Yang Almasi dili ng mag-onawa ng Dakowa
na Imam ng mga Yahodi na kada toig somuud
sang Labi na Sotti na Kowarto na yagadaa ng
dogo ng ayup. Kay yang Almasi, maka-isa gaid

---

* **9:20** 9:20 Yang ininang ni Nabi Mosa mabatya sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 24:6-8. Yang pyaglaongan ni Nabi Mosa matandi sang pyaglaongan ni Isa Almasi na yakasorat sa Kitab Injil, Matiyo 26:28 aw Lukas 22:20. † **9:22** 9:22 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pangibada 17:11. ‡ **9:23** 9:23 Yang karim ipasabot sinyan na untak aon makasuud sang sorga kinaanglan na sottiun silan ng dogo sikun sang mas madyaw na korban.

yan asuud adto sa sorga na yagadaa ng sarili nan
na dogo, aw di da yan kinaanglan omanun pa.
26 Kay kong kinaanglan pa nan omanun, na,
magbarik-barik da matay yang Almasi sikun pa
sang pagbaoy ng donya. Awgaid dili ng maynan
yang yamaitabo! Kay adon, sang kataposan na
mga allaw§ maka-isa gaid yan adatung adi sang
donya untak makamang yang dosa ng manosiya
sabap sang pagpakorban sang kinabowi nan.
27 Na, kahanda ng Tohan na amatay yang
manosiya ng maka-isa aw pagkatapos san hoko-
man silan ng Tohan.
28 Mag-onawa sinyan, yamatay yang Almasi ng
maka-isa mag-onawa ng korban untak kaman-
gun nan yang dosa ng manosiya. Bunna na
magabarik oman yan adi sang donya, awgaid
dili untak matay oman para sang dosa, awgaid
untak lowasun nan yang mga otaw na yagatagad
kanan.*

10

*Sabap sang Pagpakorban ng Almasi Ma-
ampon yang Dosa ng Manosiya*

1 Yang Hokoman ni Nabi Mosa na pyangagadan
ng mga Yahodi maynang anino gaid na yaga-
pakita ng madatung na kadyawan na amadawat

§ **9:26** 9:26 Yang tyawag na *kataposan na mga allaw* yang panahon sikun sang pagkaotaw ni Isa Almasi adi sang donya sampay da sang pagbarik nan untak maghokom sang manosiya.

* **9:28** 9:28 Yang karim ipasabot ng *untak lowasun nan yang mga otaw* na pagbarik ng Almasi adi sang donya amakomplito da yang kalowasan sidtong yagapangintoo kanan kay adaun da nan silan adto sa sorga.

natun sabap sang ininang ng Almasi. Kada toig
pagdood ng mga otaw sang Tohan, pyagabarik-
barik nilan yang pagpakorban ng mga ayup,
awgaid wa silan aka-inang ng matorid sang
pagtanaw ng Tohan sabap sidtong ininang nilan.
2 Kay kong yamasotti da yang mga yaga-ibada
sikun sang mga dosa nilan, yondangan da gao
nilan yang pagpakorban aw waa day gao karido
nilan na basin aon pay mga dosa nilan.
3 Awgaid sang kabunnaan, yang pagpakorban
na ininang nilan kada toig yagapadumdum kani-
lan na aon pay mga dosa nilan.
4 Kay di mapakay na makamang yang dosa ng
manosiya sabap sang dogo ng mga toro atawa
kambing.
5 Idto sagaw, pagdatung ng Almasi adi sang
donya, yagalaong yan sang Tohan,
“Way kallini mo sang mga korban aw pasampay,
awgaid yatagan mo ako ng badan untak
ipakorban ko kammo.
6 Wa kaw akasowat sang mga ayup na syonog ng
mga otaw
aw way oman kallini mo sang kadaigan
pa na pyasampay nilan kammo untak
makamang gao yang mga dosa nilan.
7 Agaw yagalaong ako kammo, ‘Ini ako, kay
Tohan.
Yakani ako untak tomanun ko yang kahanda
mo mag-onawa ng syorat sang Kitab maka-
pantag kanak.’ ”*

* **10:7** 10:7 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 40:6-8.

8 Ona-ona, yagalaong yang Almasi sang Tohan,
“Way kallini mo sang mga korban aw pasampay,
aw wa mo akasowati yang mga ayup na syonog
ng mga otaw aw yang kadaigan pa na pyasampay
nilan kammo untak makamang gao yang mga
dosa nilan.” Na, maynini yang pyaglaongan ng
Almasi maskin pyagasogo yang kariko sinyan
sang Hokoman ni Nabi Mosa.
9 Pagkatapos, yagalaong oman yan, “Ini ako.
Yakani ako untak tomanun ko yang kahanda
mo.” Na, sang mayninyan na pama-agi pyawaa
da ng Tohan yang pagpakorban ng mga ayup aw
pyolian nan ng korban ng Almasi.
10 Agaw adon, sabap sang kahanda ng Tohan
yamasotti da kita sikun sang mga dosa ta sabap
sang pagpakorban ni Isa Almasi ng kinabowi
nan na maka-isa gaid aw di da kinaanglan na
omanun pa.
11 Sobay sang ona na pyagapasadan allaw-
allaw paga-indug yang mga imam adto sang
pagsasambayangan untak inangun nilan yang
gawbuk nilan. Abay nilan barik-barikun yang
pagpakorban sang mga ayup, awgaid yani na
mga korban di na di makakamang ng dosa ng
manosiya.
12 Awgaid yang Almasi, maka-isa gaid yan
magpakorban ng kinabowi nan para sang dosa
ng manosiya, aw yang idtong ininang nan di
da kinaanglan omanun pa. Aw pagkatapos nan
magpakorban ng kinabowi nan, yamingkod yan
adto sa sorga apit sang karinto ng Tohan.
13 Aw adto da yan pagatagad sampay sidtong
wakto na amatalo da ng Tohan yang kariko

ng mga kalaban nan aw ma-inang da silan na
maynang tongtonganan ng siki nan.
14 Agaw, sabap sang sambok gaid na korban,
yang idtong mga otaw na pyagasotti nan, tyarima
ng Tohan na matorid silan taman sa taman na
maynang wa silan pakadosa.
15 Yang Nyawa ng Tohan yagasaksi oman
kanatun na bunna yani kay aon yakasorat sang
Kitab na yagalaong,
16 "Yani yang pyagapasadan na inangun ko kani-
lan.
Sinyan na allaw," laong ng Tohan,
"ibutang ko yang mga kasogowan ko sa suud ng
pangatayan nilan
aw asoratun ko sang dumduman nilan."†
17 Aw yagalaong oman yan,
"Di da ko adumdumun yang mga dosa nilan aw
yang ininang nilan na maat."‡
18 Na adon, sabap ng aon day kaamponan ng
dosa, di da kinaanglan na magapakorban pa
sabap sang dosa.

Dait na Padayonon natun yang kanatun Pag-pangintoo sampay sang Kataposan

19 Agaw adon, mga kalomonan ko, sabap sang
dogo ni Isa na yaboos sang pagkamatay nan
makasuud da kita sang Labi na Sotti na Kowarto
ng way alluk, mana nan na makadood da kita
sang Tohan.

---

† **10:16** 10:16 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Irimiyas 31:33. ‡ **10:17** 10:17 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Irimiyas 31:34.

20 Kay sabap sang pagpakorban ni Isa ng
kanan kinabowi yamapakas yang madakmuu na
kortina§ na yagatabon sang Labi na Sotti na
Kowarto aw yabrian da yang bago na daan untak
makadood kita sang Tohan aw ka-aonan kita ng
kinabowi na way kataposan.
21 Aw si Isa da adon yang kanatun mabarakat
na imam na yagadaa ng mga sakop ng Tohan.
22 Agaw, di da kita magadowa-dowa kondi do-
mood da kita sang Tohan na iklas yang kanatun
pangatayan aw mabagsug yang kanatun pag-
pangintoo. Kay kyatigaman natun na ilinisan da
yang kanatun pangatayan na maynang ipisikan
kita ng dogo ng Almasi aw maynang yogasan
yang kanatun badan ng malinis na tobig untak
di da kinaanglan magdumdum na basin aon pay
mga dosa ta.
23 Magapadayon kita magtagad sang kadyawan
na pyasad kanatun ng Tohan kay idto yang
pyaga-imanan ta. Aw di kita magadowa-dowa
kay kasarigan yang Tohan aw di nan abarobaun
yang pasad nan.
24 Dumdumun oman natun daw monono yang
pagtabang natun sang kada isa untak kita
magsikaoyay aw mag-inang ng madyaw.
25 Aw di natun ondangan yang pagtipon-tipon
untak magpoji sang Tohan mag-onawa ng ini-

§ **10:20** 10:20 Sang wakto na yamatay si Isa Almasi adto sa kaoy yamapakas yang madakmuu na kortina na yagatabon sang Labi na Sotti na Kowarto sang pagsasambayangan sa Awrosalam. Yan yang tanda na abri da yang daan aw makadood da yang manosiya adto sang Tohan. Tanawa sa Kitab Injil, Markos 15:38.

nang ng kadaigan. Awgaid yang madyaw na inangun ta na pabagsugun natun yang pangatayan ng matag-isa, labi da adon na kyatigaman natun na masaid da yang pagbarik ni Isa Almasi adi sang donya.

26 Na adon, kong kyatigaman da natun yang kabunnaan na si Isa yagapakamatay para sang mga dosa ta, awgaid atarikodan da oman natun kay padayonon ta yang pagpakadosa, na waa day ika-atag na korban para sang mga dosa natun.
27 Yang amabilin da gaid kanatun yang pagtagad sang makallukay na Allaw ng Paghokom aw yang dakowanay na atoon na magasonog sang kariko ng mga otaw na yasopak sang Tohan.
28 Singaong ona, yang otaw na yagataripunda sang Hokoman ni Nabi Mosa pyatay ng way looy kong pyangimunnaan ng dowa atawa toongka otaw na yakadosa yan.*
29 Na, kong maynan da yang siksa sang otaw na yagataripunda sang Hokoman ni Nabi Mosa, ono pa kowaw yang siksa na madatung sang otaw na yagataripunda sang Anak ng Tohan? Labaw pa sinyan yang siksa kanan kay wa nan atagi ng bili yang dogo ng Almasi na yagapabagsug ng bago na pyagapasadan aw yakasotti kanan sikun sang mga dosa nan. Sagaw, labaw pa sinyan yang siksa kanan kay ininsolto nan yang Nyawa ng Tohan na maoyanun kanatun.
30 Kay kyatigaman natun na yang Tohan mismo yagalaong, “Ako yang magabaus. Ako

* **10:28** 10:28 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pangagama 17:2-7.

yang magasiksa."† Aw yakasorat oman, "Yang
Tohan magahokom sang mga otaw na sakop
nan."‡
31 Na, makallukay sagaw yang akatamanan ng
otaw na asiksaun ng bowi na Tohan.
32 Agaw adon, kadumduman pa gao mayo yang
yamagi na mga allaw na baya pa kya-allagan
yang dumduman mayo. Sidto na wakto pya-
gasabaran mayo yang maskin ono na kasikotan
na yadatung kamayo aw wa kamo akawaai ng
pagpangintoo mayo.
33 Aon wakto na ininsolto aw syakitan kamo sa
atobangan ng mga otaw. Aw aon oman wakto na
tyabangan mayo yang mga kalomonan mayo na
pyasikotan ng mayninyan.
34 Yamaooy oman kamo sang mga kalomonan
mayo na yamapiriso. Aw maskin kyamangan
kamo ng mga kabutangan mayo, pyagasabaran
mayo yan na aon kasowat kay kyatigaman mayo
na aon kakawasaan mayo adto sa sorga na labi
na madyaw aw di amawaa.
35 Agaw, pabagsuga mayo yang pagsarig mayo
kay sabap sinyan aon dakowa na baras kamayo
ng Tohan.
36 Kinaanglan na masabar kamo untak
matoman mayo yang karim ng Tohan. Aw
ansinyan matarima mayo yang pyasad nan
kamayo.
37 Kay aon yakasorat sang Kitab na yagalaong,
"Madari da domatung yang pyagatagadan mayo,

† **10:30** 10:30 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangagama 32:35. ‡ **10:30** 10:30 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangagama 32:36.

aw di nan padogayun yang pagdatung nan.
38 Yang otaw na tyarima ko na matorid amabowi
sabap sang pagpangintoo.
Awgaid di ako amasowat sang maskin sino
na magatarikod kanak.”§
39 Awgaid kita-kamo, dili kita mag-onawa sang
mga otaw na magatarikod sang Tohan aw am-
abuag kanan taman sa taman, kondi mag-onawa
kita sang mga otaw na aon pagpangintoo aw
amalowas taman sa taman.

11

Makapantag sang mga Otaw singaon na aon Pagpangintoo sang Tohan

1 Na adon, ono yang pagpangintoo? Kong
aon kanatun pagpangintoo, aon kanatun kasig-
orowan na amatoman yang pyagatagadan ta.
Sabap sang pagpangintoo kyatigaman natun na
amadawat natun yang pyasad ng Tohan maskin
di pa natun makita.
2 Yang mga otaw singaong ona byantog ng
Tohan sabap sang pagpangintoo nilan.
3 Sabap sang pagpangintoo kyatigaman natun
na yang donya aw yang kariko ng yakalasak
sinyan byaoy ng Tohan sabap sang kanan
pyaglaongan. Agaw, yang kariko na makita
natun adi sang donya yabaoy sikun sang di natun
makita.
4 Na adon, dumdumun natun yang mga otaw
singaong ona. Sawpama si Habil, sabap sang
pagpangintoo nan sang Tohan mas madyaw

§ **10:38** 10:38 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Habakok 2:3-4.

yang pyakorban nan adto sang Tohan kaysang
pyasampay ng magowang nan na si Kabil.*
Sabap sang pagpangintoo ni Habil tyarima yan
ng Tohan na matorid aw kyatigaman natun yani
kay tyarima ng Tohan yang korban nan. Na
adon, maskin patay da si Habil, aon ika-indo nan
kanatun sabap sang pagpangintoo nan.
5 Na, si Idris oman, sabap sang pagpangintoo
nan wa yan akamatay, awgaid dyaa yan ng
Tohan adto sa sorga aw wa da yan akitaa adi
sang donya. Yakasorat sang Kitab na kyamang
ng Tohan si Idris kay mintras adi pa yan sang
donya, yamasowat kanan yang Tohan.†
6 Awgaid di amasowat yang Tohan sidtong
otaw na way pagpangintoo. Kay sino-sino yang
domood sang Tohan dait mangintoo na aon
Tohan. Aw dait na yagapangintoo oman yan na
abarasan ng Tohan yang mga otaw na marim
magkilaa kanan.
7 Adon, si Nabi Noh oman, sabap sang pag-
pangintoo nan yasarig yan na amatoman yang
pyaglaongan kanan ng Tohan makapantag sang
madatung na batalo maskin wa pay kinita nan.
Agaw, sobay sang sogo kanan ng Tohan ininang
nan yang dakowa na bangka kay untak malowas
yan aw yang kanan pamilya.‡ Na, sabap sang
pagpangintoo nan tyarima yan ng Tohan na ma-
torid. Awgaid mapayag oman na yang kadaigan

* **11:4** 11:4 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 4:3-8. † **11:5** 11:5 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 5:24. ‡ **11:7** 11:7 Yang pyaglaongan ng Tohan kang Nabi Noh makapantag sang dakowa na lunup. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 6:9-22 aw 7:17-24.

na mga otaw adi sang donya yokoman ng Tohan
kay wa silan apangintoo kanan.
8 Si Nabi Ibrahim oman, sabap sang pagpang-
intoo nan pyangagadan nan yang sogo kanan
ng Tohan na makadto sang banwa na pyasad
kanan ng Tohan na ma-inang ng kanan banwa.
Pyanawan da nan yang banwa nan maskin
wa nan akatigami daw wain yang banwa na
akadtonan nan.§
9 Sabap sang pagpangintoo nan yaga-uya yan
sang banwa na pyasad kanan ng Tohan, awgaid
mag-onawa gaid ng dayo kay yaga-uya gaid yan
sang mga tolda. Mag-onawa oman sinyan yang
ininang ni Isahak na anak nan aw si Yakob
na maki-ompo nan na yatagan oman sinyan na
pasad na kanilan da yan na banwa.
10 Pyagasabaran ni Nabi Ibrahim yang
mayninyan na pag-uya kay sang kabunnaan,
yang banwa na pyagatagadan nan yang syodad
adto sa sorga na mabagsug yang pyaga-indugan
kay yang yagaplano aw yagapatokod sinyan
yang Tohan.
11 Sabap oman sang pagpangintoo kya-aonan
ng anak si Nabi Ibrahim maskin matikadung da
yan aw yang asawa nan na si Sara boyag da aw di
maka-anak.* Kay maskin maynan, kyatigaman
ni Nabi Ibrahim na kasarigan yang Tohan aw di
nan abarobaun yang pasad kanan.
12 Agaw sagaw, maskin di da gao maka-anak si
Nabi Ibrahim kay matikadung da, yan agaw yang

§ **11:8** 11:8 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 12:1-4.
* **11:11** 11:11 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 11:30; 18:11-14 aw 21:2.

ya-inang ng pyagasikunan ng madaig na mga
katopowan na yang kadaig nilan mag-onawa ng
mga bitoon sang langit aw mag-onawa oman
sang bowangin sang baybay na di amabilang.

13 Yang kariko sinyan na mga otaw† yagapa-
dayon mangintoo sang Tohan sampay na ya-
matay da silan. Aw maskin wa silan pakadawat
ng pyasad ng Tohan mintras bowi pa silan,
yakasigoro silan na madatung yang allaw na
adawatun da nilan yang pyagatagadan nilan. Aw
tyarima nilan na mga dayo gaid silan adi sang
donya.

14 Na, yang mga otaw na mag-onawa sinyan
yagapasabot na aon pyagapanganap nilan na
banwa na akapag-uyaan nilan.

15 Wa silan pagadumdum ng banwa na
pyanawan nilan kay kong maynan, mapakay da
gao silan magbarik adto.

16 Awgaid dili ingidto yang banwa na
kyallinian nilan, kondi yang karim nilan pag-
uyaan yang labi na madyaw na banwa na adto
sa sorga. Agaw, wa akamomowa yang Tohan na
pagtawagun ng Tohan nilan aw tyagana da nan
kanilan yang syodad adto sa sorga.

17 Na adon, dumdumun oman natun si Nabi
Ibrahim. Sang wakto na tinigi yan ng Tohan,
pyangagadan nan yang sogo kanan na asobariun
yang kanan anak untak ipakorban adto sang
Tohan. Sabap sang pagpangintoo nan andam si
Nabi Ibrahim magpakorban ng tongga nan na

† **11:13** 11:13 Yang karim ipasabot nini silan ni Nabi Ibrahim, si Isahak aw si Yakob.

anak‡ maskin yatagan yan ng Tohan ng pasad
na aka-aonan yan ng mga topo sabap sinyan na
anak.
18 Kay yagalaong yang Tohan, “Sabap kang
Isahak aka-aonan kaw ng mga topo.”§
19 Na, yang dumduman ni Nabi Ibrahim na
maskin apatayun nan si Isahak, mapakay na
abowiun oman yan ng Tohan. Aw yan sagaw,
maynang yabowi oman si Isahak sikun sang
kamatayun kay pyabarik yan ng Tohan adto
kanan.*
20 Na, si Isahak oman, sabap sang pagpangin-
too nan pyagadowaan nan yang mga anak nan
na si Yakob aw si Isaw aw pyagalaong nan silan
daw ono yang amaitabo sang madatung pa na
mga allaw.†
21 Mag-onawa oman sinyan si Yakob. Sabap
sang pagpangintoo nan sang Tohan, sang wakto
na masaid da yan matay pyangayowan nan ng
kadyawan yang dowa na maki-ompo nan na mga
anak ni Yosop.‡ Aw pyoji nan yang Tohan sarta

---

‡ **11:17** 11:17 Maskin aon pay kadaigan na mga anak ni Nabi Ibrahim, si Isahak yang tyawag na *tongga na anak nan* kay si Isahak gaid yang kanan anak kang Sara na bunna na asawa nan, aw yaotaw yan sobay sang pasad kanilan ng Tohan. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 22:1-14. § **11:18** 11:18 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 21:12. * **11:19** 11:19 Sang orian, pyagasagda ng Tohan kang Nabi Ibrahim yang pagpatay sang anak nan aw yatagan nan si Nabi Ibrahim ng karniro na ipakorban poli sang anak nan. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 22:12-13. † **11:20** 11:20 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 27:27-29 aw 39-40. ‡ **11:21** 11:21 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 48:1-20.

pyagatakmagan nan yang songkod nan.
22 Si Yosop oman, sabap sang pagpangintoo
nan sang Tohan, sang wakto na masaid da
yan matay yagalaong yan na madatung yang
allaw na amakalogwa da yang mga katopowan
ni Israil§ sikun sang banwa ng Misir. Aw
pyagatogon nan na adaun nilan yang mga pusa
nan kong mapanaw da silan.*
23 Adon, yang mga taganak ni Mosa yagapang-
intoo oman sang Tohan. Agaw, pagkaotaw ni
Mosa, pyagatago nilan yan sa suud ng toom-
bowan kay kinita nilan na tanto madyaw yan
na isu. Sabap sang pagpangintoo nilan wa silan
akalluk somopak sang sogo ng soltan sang Misir
na dait patayun yang mga isu na usug ng mga
Yahodi na yagasoso pa.†
24 Si Mosa oman nang olitawo da yan, sabap
sang pagpangintoo nan sang Tohan wa da yan
akallini na tawagun pa na anak ng prinsesa ng
soltan sa Misir.‡
25 Awgaid pinili nan na apasikotan upud sang
mga kapag-onawa nan na Yahodi na mga sakop
ng Tohan kaysang magakasowat yan sang pag-
pakadosa ng tagbi gaid na panahon.
26 Kay sang dumduman ni Mosa mas madyaw
na pagasabaran nan yang kamomowa sabap

§ **11:22** 11:22 Yang ngaan ni Yakob kyambiyowan ng Tohan sang *Israil.* Aw yang kariko ng mga katopo-topowan nan yang tyawag na bangsa Israil. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 32:28 aw 35:10. * **11:22** 11:22 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 50:24-25. † **11:23** 11:23 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 1:22 aw 2:2. ‡ **11:24** 11:24 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 2:3-10.

sang pagpangintoo nan sang pyasad na Al-
masi kaysang amakun nan yang kariko ng
kakawasaan sang banwa ng Misir. Kay yang
pyagatagadan nan yang baras na atag kanan ng
Tohan sang madatung pa na mga allaw.
27 Sabap sang pagpangintoo nan pyanawan
nan yang banwa ng Misir aw wa yan akalluk
sang kadaman ng soltan.§ Pyagasabaran nan
yang mga kasikotan na kya-agian nan kay may-
nang kinita nan yang Tohan na di makita.
28 Sabap oman sang pagpangintoo nan sang
Tohan inindowan nan yang mga bangsa Israil
daw ono yang dait inangun sang Pakaradyaan
ng Paglabay. Syogo nan silan na apisikan nilan
ng dogo yang powertaan ng mga baay nilan
kay untak pagdatung ng malaikat na magapatay
ng mga panganay na usug ng mga taga Misir,
labayan nan yang mga baay nilan aw di nan
apatayun yang panganay na mga anak nilan.*
29 Na, sabap sang pagpangintoo ng mga bangsa
Israil yaka-agi silan sang Dagat na Mapowa na
mag-onawa ng yagapanaw silan sang magdang
na lopa. Awgaid paglopog kanilan ng mga taga
Misir, yamangka-umus yang kariko nilan.†
30 Sabap oman sang pagpangintoo ng mga
bangsa Israil yamaguba yang mataas na padir
sang banwa ng Ariha pagkatapos nilan libot-
liboti sa suud ng pitong allaw.‡

---

§ **11:27** 11:27 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 2:11-15.
* **11:28** 11:28 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 12:21-30.
† **11:29** 11:29 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 14:21-31.
‡ **11:30** 11:30 Tanawa sa Kitab Tawrat, Yossa 6:12-21.

31 Na, si Rahab oman na sambok na bobay
na yagakadopang, wa yan apataya upud sang
kadaigan pa na mga otaw sang Ariha na wa
apangagad sang Tohan. Kay sabap sang pag-
pangintoo nan sang Tohan dyawat nan sang
kanan baay yang mga otaw na syogo ni Yossa
untak tanawon nilan yang idtong banwa.§
32 Na, madaig pa gao yang ikapaglaong ko
makapantag sang pagpangintoo ng mga kaom-
powan natun, awgaid kolang yang kanak oras
kong igogod pa ko daw ono yang ininang nilan
Gidiyon, Barak, Samson, Jipta, Daud, Samuel aw
yang kadaigan pa na mga nabi.
33 Sabap sang pagpangintoo nilan aon mga
pyagdatowan na yatalo nilan, pya-indug nilan
yang katoridan aw dyawat nilan yang pyasad ng
Tohan. Aw maskin yang mga liyon wa pakakagat
kanilan.*
34 Yang kadaigan kanilan wa akasonog ng
dakowanay na atoon,† aw yang kadaigan oman
yakalikay sang pagpatay kanilan ng lodyo. Yang
kadaigan oman na way kusug, pyabagsug ng To-
han. Ya-inang silan ng maisug sang panagtanam
aw yatalo nilan yang panon ng mga sondao na
yagasikun sang tuna na banwa.
35 Aon oman mga bobay na sabap sang pag-
pangintoo nilan sang Tohan, yabowi oman yang
mga anak nilan na yamatay da.‡

§ **11:31** 11:31 Tanawa sa Kitab Tawrat, Yossa 2:1-22 aw 6:22-25.
* **11:33** 11:33 Tanawa sa Kitab Tawrat, Nabi Daniyal 6:1-27.
† **11:34** 11:34 Tanawa sa Kitab Tawrat, Nabi Daniyal 3:1-30.
‡ **11:35** 11:35 Tanawa sa Kitab Tawrat, 1 Mga Soltan 17:17-24 aw 2 Mga Soltan 4:18-37.

Awgaid aon oman kadaigan na pyasakitan
sampay na yamatay silan. Awgaid mas madyaw
kanilan na apatayun silan kaysang atarikodan
nilan yang pagpangintoo nilan para gaid mal-
owas silan sikun sang pagpasakit kanilan. Kay
kyatigaman nilan na sang Allaw na Maori abow-
iun oman silan aw atagan silan ng kadyawan.
36 Aon oman kadaigan na pyagasangu-sangu
aw byadasan sabap sang pagpangintoo nilan, aw
yang kadaigan oman kyadinaan aw pyapiriso.
37 Aon oman kadaigan na byono ng mga bato
sampay na yamatay silan, yang kadaigan oman
pyagagabas sampay na ya-otod yang lawas nilan,
aw yang kadaigan oman dyonggab. Aon oman
kadaigan na pyapanaw sikun sang mga baay
nilan. Agaw, bali na kamiskinan nilan aw way
tuna na pandagomon nilan kaysang paris ng mga
karniro aw kambing. Pyasikotan aw pyasakitan
silan.
38 Yagapanaw-panaw silan adto sang diserto
aw sang kabutayan. Yagatago silan sang mga
langob aw mga longag sang lopa. Sang bunna-
bunna, yani na mga otaw di gao dait mag-uya adi
sang donya upud sang mangkaat na mga otaw.
39 Na, yang kariko nidtong mga otaw, byan-
tog silan ng Tohan sabap sang pagpangintoo
nilan. Awgaid sang kanilan panahon, wa silan
pakadawat ng pyasad kanilan ng Tohan.
40 Kay aon pyagakahanda ng Tohan para
kanatun-mayo na labi na madyaw. Aw yani yang
kahanda nan na amadawat nilan yang pyasad
nan kong maka-upud kita kanilan sang pagdawat
ninyan.

12

Yang Pagtowada kanatun ng Tohan para sang Kadyawan natun

1 Na, bain kanatun, main kita ng mga otaw
na yapaglomba ng daagan aw pyagalibotan kita
ng madaig na mga otaw. Silan yang mga otaw
singaong ona na mabagsug yang pagpangintoo
aw yagapangimunna silan kanatun na kasarigan
yang Tohan. Agaw, biyaan da natun yang maskin
ono na makababag sang kanatun pagdaagan aw
ondangan da natun yang pagpakadosa na kya-
anadan natun inangun. Aw padayonon natun
yang pagdaagan sampay sang kataposan.
2 Yang dait natun inangun na papagsambokon
natun yang kanatun dumduman adto kang Isa
na yan yang yagapakita kanatun daw monono
yang bunna na pagpangintoo, aw yan oman
yang makapabagsug sang kanatun pagpangintoo
sampay sang kataposan. Pyagasabaran nan yang
pagpalansang sang kaoy aw byaliwaa gaid nan
yang kamomowa ng mayninyan na pagkamatay
kay kyatigaman nan na pagkatapos san aon
amadawat nan na kasowat. Aw adon yaga-
ingkod da yan adto sa sorga apit sang karinto
ng Tohan.
3 Na, dumduma sagaw mayo si Isa daw
monono nan pyagasabaran yang pagsopak
kanan ng baradosa na mga otaw. Dumduma
mayo yan ng madyaw untak di kamo kawaan ng
kabagsug aw di oman kamo kawaan ng pagsarig.

4 Sang bunna-bunna, aon oman mga otaw
na yasopak kamayo, awgaid waa pay yamatay
kamayo sabap sang paglaban mayo sang dosa.
5 Basin kyaringawan da mayo yang pyaglaon-
gan ng Tohan na magapabagsug gao sang pan-
gatayan mayo kay tyawag kamo na mga anak
nan. Kay aon yakasorat sang Kitab na yagalaong,
“Anak, paningug kong towadaan kaw ng Tohan,
aw ayaw pagkawaai ng kabagsug kong
akadamanan kaw nan.
6 Kay towadaan ng Tohan yang sino-sino na
dakowa sang pangatayan nan,
aw akadamanan nan yang kariko ng mga
otaw na tyarima nan na mga anak nan.”*
7 Agaw, pagsabari mayo yang maskin ono na
kasikotan na madatung kamayo kay yani para
sang pagtowada kamayo aw tanda oman na
dyumdum kamo ng Tohan na mga anak nan. Kay
aon bay anak na di pagtowadaan ng kanan ama?
8 Na, mag-onawa sinyan pagtowadaan ng To-
han yang kariko ng mga anak nan. Adon, kong di
nan kamo pagtowadaan, mana nan na dili kamo
ng bunna na mga anak nan.
9 Maskin yang kanatun ama adi sang donya,
pyagatowadaan nan kita aw yaddatan natun
yan. Na, labaw pa sinyan yang Tohan na
kanatun Ama adto sa sorga, dait na pangagadan
ta yang pagtowada nan kanatun untak ka-aonan
kita ng kinabowi na way kataposan.
10 Yang pagtowada ng kanatun ama adi sang
donya dili ng madogay aw sobay gaid sang

* **12:6** 12:6 Yani na mga ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagtowada 3:11-12.

dyumdum nilan na madyaw kanatun. Awgaid
yang pagtowada kanatun ng Tohan bunna na
para sang kadyawan natun untak ma-inang kita
ng sotti na mag-onawa kanan.
11 Sang wakto na pagtowadaan kita, di kita
amasowat kondi akasakitan kita. Awgaid sang
orian, kong abay natun pangagadan yang pag-
towada kanatun, kadyawan yang amakamang ta
kay maka-inang da kita ng katoridan aw aka-
aonan kita ng kalinaw sang kanatun kinabowi.
12 Agaw, pabagsuga mayo yang pagpangintoo
mayo.
13 Padayon kamo sang matorid na daan untak
katabangan mayo yang mga lomon mayo na di
pa abay ng mabagsug yang pagpangintoo kay
untak di silan kawaan ng pagsarig sang Tohan
kondi magakabagsug oman yang pagpangintoo
nilan.

Pagbantay kamo untak di mayo Tarikodan yang Tohan

14 Pagpaningkamot kamo untak madyaw yang
relasyon mayo sang kariko ng mga otaw. Aw
pagpakawat kamo sang dosa untak masotti kamo
kay yang mga otaw na dili ng sotti, di makakita
sang Tohan.
15 Pagbantay kamo untak way maskin sino
kamayo na magapakawat sang Tohan aw mag-
atarikod sang looy nan. Timani oman mayo na
way maskin sino na amasina atawa magadumut
sang mga kaupudanan nan kay kong aon otaw na
mag-onawa sinyan, sang di amadogay akatapo-
nan da yang kadaigan ng ininang nan na maat.

16 Pagbantay oman kamo na way maskin sino
kamayo na magajina atawa magasiling kang
Isaw na way alluk sang Tohan. Kay maskin
panganay yan na anak, byarigya nan yang kanan
kapatot ng pagkapanganay sabap sang sambok
gaid na tasa ng pagkan.†
17 Kyatigaman mayo na sang orian karim gao
nan akunun yang kadyawan na dait sang pan-
ganay na anak. Awgaid maskin pyagatiyaowan
pa nan, di da mapakay baliwaaun daw ono yang
ininang nan.‡
18 Na adon, kamo na sakop sang bago na
pyagapasadan, yang pagdood mayo sang Tohan
dili ng mag-onawa ng pagdood ng mga bangsa
Israil singaong ona. Kay pagdood nilan sang
Butay ng Torosina,§ aon kinita nilan na atoon na
yamallaga, yagakaduggum na maynang gabi aw
aon makusug na samut.
19 Aon oman dyungug nilan na makusug na oni
na maynang oni ng trompita aw yang matanog
na sowara. Pagdungug nilan sidtong sowara,
yamalluk yang mga otaw aw yaga-angyo silan
sang Tohan na di da silan padungugun ninyan.
20 Kay makallukay yang pyagasogo kanilan ng
Tohan, laong nan, “Sino-sino yang domood sini
na butay maskin pa ayup, dait yan bonoon ng
bato sampay na amatay.”*

---

† **12:16** 12:16 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 25:27-34.
‡ **12:17** 12:17 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 27:30-40.
§ **12:18** 12:18 Sang Butay ng Torosina yatag ng Tohan yang kanan Hokoman adto kang Nabi Mosa. Tanawa sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 19:10-25. * **12:20** 12:20 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pagpanaw 19:12-13.

21 Makallukay sagaw yang kinita nilan na
maskin si Nabi Mosa yagalaong, “Tyakigan ako
ng alluk.”†

22 Awgaid kamo, yang pagdood mayo sang
Tohan dili ng maynidto. Kay pagtarima mayo
ng bago na pyagapasadan, maynang dyomood
kamo sang Butay ng Siyon aw yang syodad ng
bowi na Tohan na yani yang syodad ng Awros-
alam adto sa sorga. Aw dyomood oman kamo
sang libo-libo na mga malaikat na yanagpoji sang
Tohan.
23 Yaka-upud da kamo sang panagtipon ng mga
otaw na tyawag ng panganay na mga anak‡ ng
Tohan na yang mga ngaan nilan yakasorat adto
sa sorga. Aw yakasawit kamo sang kasowat
nilan. Dyomood oman kamo sang Tohan na yan
yang magahokom sang kariko ng manosiya, aw
maynang yagakasambok da kamo sang matorid
na mga otaw na yamatay da na waa day ikas-
away kanilan.
24 Dyomood oman kamo kang Isa na yan yang
tigpatunga ng bago na pyagapasadan na pyabag-
sug sabap sang pagboos ng kanan dogo. Aw mas
madyaw sagaw yang kanan dogo kaysang dogo
ni Habil kay yang dogo ni Isa yaboos para sang
kaamponan ng dosa, awgaid yang dogo ni Habil

---

† **12:21** 12:21 Yani yang yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangagama 9:19. ‡ **12:23** 12:23 Sobay sang kabatasanan ng mga Yahodi labi na madyaw yang kabutang ng panganay na anak. Yang kariko ng mga otaw na yagapangintoo kang Isa Almasi, yang pagtanaw kanilan ng Tohan mag-onawa ng *panganay na anak* kay dakowa yang kadyawan na tyagana nan para kanilan.

yagapangayo ng panimaus.§

25 Agaw, pagbantay kamo untak pangagadan
mayo yang pyaglaongan ng Tohan. Kay yang
mga otaw singaon na wa apaningug sang
pyaglaongan ng Tohan pina-agi sang kanan nabi
adi sang donya, wa silan pakalikay ng siksa
kanilan ng Tohan. Na, labaw pa sinyan kita
adon, di natun kalikayan yang siksa ng Tohan
kong ataripundaan natun yang pyaglaongan nan
na yagasikun sang sorga.*
26 Kay sidtong ona pagdungug nilan ng
pyaglaongan ng Tohan sikun sang butay, yama-
gayung yang lopa sabap sang kakusug ng sowara
nan. Awgaid adon, yani yang pasad ng Tohan,
laong nan, "Gayungun ko oman yang lopa aw
sampay da sang langit."†
27 Na, yang kanan pyaglaongan na gayungun
oman nan yang donya karim ipasabot na sang
madatung na mga allaw pakawaaun nan yang
kariko ng byaoy na amagayung kay untak ma-
bilin da gaid yang di amagayung.

28 Agaw, panginsokoran natun-mayo yang To-
han kay sakop da kita sang kanan pyagdatowan
na di amagayung. Aw pangagadan natun yan
sang pama-agi na amakasowat kanan na aon
addat aw alluk kanan.

---

§ **12:24** 12:24 Yang dogo ni Habil yaboos kay pyatay yan ng lomon nan na si Kabil. Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 4:10. * **12:25** 12:25 Yang mana ng *yagasikun sang sorga* si Isa Almasi na syogo ng Tohan adi sang donya. † **12:26** 12:26 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Nabi Hagai 2:6.

29 Kay yang siksa ng kanatun Tohan mag-
onawa ng atoon na amakasonog sang kariko.‡

13

Yang Batasan na Makapasowat sang Tohan

1 Na, padayon kamo sang pagsikaoyay kay
maglomon kamo sang pagpangintoo.
2 Ayaw mayo pagkaringawi magpapanik sang
baay mayo ng mga otaw na yagasikun sang tuna
na banwa. Kay aon mga otaw na yaga-inang
ng mayninyan aw wa silan akatigam na yang
pyapanik nilan mga malaikat kadi.*
3 Tabangi mayo yang mga kaupudanan mayo
na yamapiriso. Dumduma mayo yang kabutang
nilan na maynang iyan kamo upud kanilan.
Aw pagkaoyi mayo yang mga kalomonan mayo
na pyasakitan na maynang kamo mismo yang
pyasikotan.
4 Yang kariko mayo dait mag-atag ng bili
sang kaminyoon aw yang magasawa di dait
magjina. Kay asiksaun ng Tohan yang sino-sino
na yagajina aw yaga-inang ng masiyat.
5 Ayaw kamo pagnapso ng sapi, awgaid pangin-
sokori mayo yang maskin ono na iyan kamayo.
Kay yagalaong yang Tohan,
"Di ta kaw apasagdan,
aw di ta kaw apabayaan."†
6 Agaw, makapaglaong da kita,

---

‡ **12:29** 12:29 Tanawa sa Kitab Tawrat, Pangagama 4:24. * **13:2** 13:2 Tanawa sa Kitab Tawrat, Tagna Donya 18:1-18 aw 19:1-3. † **13:5** 13:5 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Tawrat, Pangagama 31:6.

"Yang Tohan yang matabang kanak, agaw di ako amalluk.
Ono pa kowaw yang ma-inang kanak ng otaw?"‡

7 Dumduma mayo yang mga pangoo mayo na
yaga-indo kamayo ng pyaglaongan ng Tohan.
Dumduma mayo na madyaw yang addat nilan
sampay na yamatay silan aw sonoda mayo yang
pagpangintoo nilan.
8 Kay si Isa Almasi di na di amaparin. Sikun
pa singaon, sampay adon aw taman sa taman di
yan amaparin.

9 Ayaw kamo pagpadaa ng yagakatuna-tuna
na indowan na tuna sang indowan na dyawat
mayo. Madyaw pa kong magakabagsug yang
kanatun pagpangintoo sabap sang looy ng Tohan
kaysang masarig kita sang pagpangagad sang
mga sogowan ng agama Yahodi makapantag
sang pagkan. Kay way kadyawan na amaka-
mang ng mga otaw na yagapangagad sinyan.§

10 Yang mga otaw na sakop sang ona na
pyagapasadan yagapakorban ng mga ayup. Way
kapatot nilan na amakasawit ng kadyawan na
yadawat natun sabap kang Isa na korban para
sang mga dosa natun.

---

‡ **13:6** 13:6 Yani na ayatan yakasorat sa Kitab Jabor 118:6-7.

§ **13:9** 13:9 Sang agama Yahodi, yang mga imam na yagapakorban ng mga ayup, aon yadawat nilan na kabain sikun sang korban na mapakay nilan kanun. Sang mga pakaradyaan oman na pangagama, yang mga otaw na yanagkan ng kandori, pagtoo nilan na aon kadyawan na amakamang nilan sabap sang pagsao nilan sang kandori.

11 Kay sang ona na pyagapasadan yagasuud
yang Dakowa na Imam sang Labi na Sotti na
Kowarto na yagadaa ng dogo sikun sang ayup
na pyakorban nan sabap sang mga dosa ng mga
otaw. Awgaid yang patay na lawas ng ayup
syonog nilan sa logwa ng banwa nilan.
12 Mag-onawa sinyan yamatay si Isa sa logwa
ng banwa ng Awrosalam kay untak sabap sang
kanan dogo na yaboos sottiun nan yang mga
otaw sikun sang mga dosa nilan.
13 Agaw, kadtonan da natun si Isa adto sa
logwa ng banwa, mana nan na biyaan da natun
yang agama Yahodi aw pagsabaran natun yang
kamomowa na kya-agian nan.
14 Kay yani na donya dili ng bunna na pyaga-
uyaan natun. Awgaid yang pyagatagadan natun
yang syodad na adto sa sorga.
15 Agaw adon, sabap kang Isa di natun bogtoon
yang pagpoji natun adto sang Tohan. Kay yani
mag-onawa ng pasampay adto kanan ng mga
otaw na yagapangintoo kanan.
16 Ayaw mayo pagkaringawi yang pag-inang
ng madyaw aw yang pagtabang sang kadaigan.
Kay yani mag-onawa oman ng pasampay na
amakasowat sang Tohan.
17 Pangagadi mayo yang pyaga-indo kamayo
ng mga pangoo mayo aw pagpasakop kamo
kanilan kay silan yang yaga-atiman kamayo sang
pagpangagad mayo sang Tohan. Aw kyatigaman
nilan na madatung yang allaw na amanobag
silan sang Tohan sang pag-atiman nilan kamayo.
Pangagadi mayo silan untak masowat silan sang
pag-inang ng gawbuk nilan. Awgaid kong di

mayo silan pangagadan, kabugatan yang ginawa
nilan aw yani dili makatabang kamayo.

18 Padayon kamo pagdowaa para kanami.
Yakasigoro kami na mapoti yang pangatayan
nami kay pyaningkamotan nami na abay kami
mag-inang ng madyaw.
19 Aw angyoon pa ta kamo na pangayoon mayo
sang Tohan na madari ako makabarik ansan
kamayo.

Yang Kataposan na Pyaglaongan

20 Na adon, yang Tohan yang pyagasikunan
ng kalinaw. Yan yang yagabowi oman kang Isa
na kanatun Tagallang sikun sang kamatayun.
Aw adon si Isa mabarakat na magbabantayay
na yaga-atiman kanatun aw kita maynang mga
karniro nan. Kay sabap sang dogo ni Isa na
yaboos sang pagkamatay nan pyabagsug yang
bago na pyagapasadan na di amaparin taman sa
taman. Agaw, pangayoon ko sang Tohan
21 na atagan nan kamo ng kariko ng pya-
gakinaanglan mayo untak ma-inang mayo yang
karim nan. Aw pangayoon ko na sabap sang
kabarakat ni Isa Almasi inangun nan kita-kamo
na mga otaw na amakasowat kanan. Pojiun
natun yang Tohan taman sa taman! Amin.

22 Mga kalomonan ko, angyoon ta kamo na
atarimaun mayo yang pyagatowada ko kamayo
kay makagpa gaid yani na syorat ko.

23 Aw karim ko na katigaman mayo na yang
kanatun lomon na si Timotiyo yakalogwa da

sikun sang pirisowan. Kong madari yan do-
matung adi, pa-agadun ko yan pagkadto ko
kamayo.
24 Sang orian, salaman mayo ako sang mga
pangoo ng jamaa mayo kipat yang kariko ng
mga otaw na sakop ng Tohan. Yagasalam oman
kamayo yang mga lomon natun na taga Italya.
25 Na, kaoyan pa gao ng Tohan yang kariko
mayo.
Wassalam

Kitab Injil
Kalagan: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kalagan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
4b81649b-2884-5153-a78b-ab97b72d4598